

# Document comun

## Asistență pentru practicieni în domeniul cooperării internaționale în materie penală

### Rețeaua Judiciară Europeană și Eurojust

*Cu ce vă poate ajuta fiecare dintre cele  
două entități?*



## Introducere

Acest document este menit să informeze autoritățile judiciare din Statele Membre despre serviciile și asistența în domeniul cooperării internaționale în materie penală care pot fi oferite de Rețeaua Judiciară Europeană (RJE) și Eurojust.

Obiectivul acestui document este de a asista practicienii să decidă în ce cazuri ar trebui să apeleze la RJE și în care la Eurojust. Totodată, asigură că atât RJE, cât și Eurojust își exercită atribuțiile în limitele mandatelor lor, utilizând timpul și resursele eficient și eficace, și prevenind dublarea eforturilor.

### I. Ce este Rețeaua Judiciară Europeană?

RJE este o rețea formată din peste 350 Puncte de Contact în 28 de State Membre care asistă autoritățile naționale pentru facilitarea cooperării judiciare internaționale în materie penală.

Punctele de Contact sunt procurori, judecători sau alți oficiali care efectuează activități de cooperare internațională în mod obișnuit. Punctele de Contact sunt desemnate de fiecare Stat Membru din rândul autorităților centrale sau altor autorități judiciare care desfășoară cooperare internațională, atât în general, cât și cu provire la anumite forme grave ale criminalității, precum criminalitate organizată, corupție, trafic de droguri și terorism.

RJE a stabilit relații strânse de colaborare cu alte rețele judiciare și cu puncta de contact din mai multe state terțe. Astfel, Punctele de Contact ale RJE pot acorda asistență la nivel global.

Secretariatul RJE, situat la Haga, este departamentul administrative al RJE. Pentru a asigura o interacțiune strânsă între Eurojust și RJE, Secretariatul face parte din aparatul tehnic al Eurojust, dar funcționează ca un departament separat. Secretariatul este responsabil, *inter alia*, de sprijinirea Punctelor de Contact în îndeplinirea atribuțiilor acestora, de crearea, menținerea și îmbunătățirea site-ului internet al RJE și a instrumentelor informatice operaționale ale acestuia, precum și de administrarea generală a RJE.

Puteți găsi informații detaliate despre Secretariatul RJE accesând link-ul [http://www.ejn-crimjust.europa.eu/ejn/EJN\\_Secretariat.aspx](http://www.ejn-crimjust.europa.eu/ejn/EJN_Secretariat.aspx), sau contactând Secretariatul RJE la adresa [ejn@eurojust.europa.eu](mailto:ejn@eurojust.europa.eu).

#### Website-ul RJE

Pagina de internet a RJE, [www.ejn-crimjust.europa.eu](http://www.ejn-crimjust.europa.eu), a fost creată pentru a sprijini practicienii în domeniul cooperării judiciare internaționale. Pe acest site puteți găsi informații despre cooperarea judiciară în Statele Membre, statele candidate la aderarea la UE și statele asociate RJE. De asemenea, puteți folosi instrumentele informatice pentru cooperare judiciară; a se vedea mai jos, secțiunea 'Facilitarea cooperării judiciare'. În plus, website-ul RJE cuprinde o secțiune dedicată cooperării cu statele terțe și alte rețele judiciare. Punctele de Contact ale RJE au acces la numeroase contacte în afara Uniunii Europene. A se vedea <https://www.ejnforum.eu/cp/network-atlas>.

Principalele secțiuni ale site-ului RJE sunt traduse în limbile oficiale ale UE. În caz că nu reușiți să găsiți informația dorită, puteți oricând întreba unul din Punctele de Contact ale RJE din țara dumneavoastră.

## Cu ce vă poate ajuta RJE?

Dacă aveți nevoie de asistența RJE puteți contacta unul din Punctele de Contact din țara dumneavoastră sau un Punct de Contact din țara implicată în cauza respectivă. Lista Punctelor de Contact ale RJE este publicată pe site-ul RJE într-o secțiune protejată prin parole, cunoscută de Punctele de Contact din propriul Stat Membru. În acest sens, atunci când aveți nevoie să contactați un Punct de Contact al RJE din alt Stat Membru cea mai bună metodă este să vă adresați unuia dintre Punctele de Contact din propria țară.

RJE ar trebui folosită cu precădere pentru:

- **Facilitarea cooperării judiciare**

Dacă aveți nevoie de informații privind modul de executare a unei cereri de cooperare de către un alt Stat Membru într-un anumit caz, puteți să apelați la Punctele de Contact din țara dumneavoastră sau să consultați secțiunile relevante ale site-ului RJE:

- ✓ *atunci când redactați o cerere de cooperare judiciară<sup>1</sup> (Ordin European de Anchetă (EIO) sau cerere de asistență judiciară (MLA), Mandat European de Arestare (MEA/EAW), ordin de indisponibilizare etc.):*
  - pentru a identifica autoritatea competentă de executare, astfel încât să puteți stabili contacte și să trimiteți cererea direct acestei autorități. Atlasul Judiciar disponibil pe site-ul RJE este instrumental utilizat pentru a identifica autoritatea competentă de executare și a obține adresa, adresa de e-mail și numărul de telefon/fax;
  - pentru a obține informații mai detaliate despre cerințele prevăzute în legislația Statului Membru solicitat sau pentru a discuta aspect privind formalități specifice de executare a cererii. Fiches Belges disponibile pe site-ul RJE conțin informații juridice și practice privind instrumentele relevante de cooperare judiciară. Compendium oferă posibilitatea de a crea electronic o cerere; și
  - pentru a obține informații juridice și practice cu privire la instrumentul juridic al UE pe care vreți să îl folosiți, de exemplu în ce măsură a fost transpus în legislațiile Statelor Membre (Stadiul implementării), declarații, notificări, manuale, rapoarte etc. Biblioteca judiciară disponibilă pe site-ul RJE are câte o secțiune pentru fiecare instrument juridic cu acest tip de informații;
- ✓ *în faza de executare a unei cereri de cooperare judiciară, pentru a comunica informații suplimentare pentru executarea adecvată a cererii;*
- ✓ *în eventualitatea unei întârzieri sau lipsă a executării unei cereri de cooperare judiciară, pentru a verifica stadiul executării în Statul Membru solicitat și/sau pentru a accelera executarea prin intervenția unui Punct de Contact al RJE; and*
- ✓ *când aveți nevoie urgent de informații privind o cerere de cooperare judiciară cu un termen foarte scurt.*

---

<sup>1</sup> În acest document, sintagma 'cerere de cooperare judiciară' este utilizată atât pentru cererile clasice de asistență judiciară, cât și pentru deciziile judiciare bazate pe principiul recunoașterii reciproce, precum MEA și ordinal european de anchetă.

- **Facilitarea schimbului de informații între autoritățile judiciare**

În calitatea lor de procurori sau judecători, Punctele de Contact pot adesea să comunice informații privind urmăriri penale sau proceduri judiciare în curs și soluționarea acestora, persoane deținute, perioade de detenție și hotărâri judecătorești în anumite cauze, de o manieră rapidă și informală. Acest tip de schimb de informații poate uneori să evite transmiterea unei cereri formale.

Dacă aveți nevoie de acest tip de informații în cauzele pe care le instrumentați, în special în situații urgente, și legislația țării dumneavoastră permite acest mod informal de comunicare, luați legătura cu un Punct de Contact al RJE, menționați de ce aveți nevoie de această informație și furnizați o scurtă descriere a cauzei. Informați Punctul de Contact că îl contactați în această calitate a sa, de Punct de Contact al RJE.

## II. Ce este Eurojust?

Eurojust este Unitatea de Cooperare Judiciară a Uniunii Europene, înființată în 2002 pentru a sprijini și consolida coordonarea și cooperarea dintre autoritățile de cercetare și urmărire penală în cauze de criminalitate transfrontalieră gravă, în special în forme organizate, precum fraudă, traficul de droguri, criminalitate organizată împotriva proprietății, trafic de persoane și terorism.

Eurojust are sediul la Haga. Este format în principal din procurori trimiși de fiecare Stat Membru, organizați în 'Birouri naționale/National Desks' și sprijiniți de un aparat tehnic. Eurojust găzduiește, de asemenea, procurori de legătură din Norvegia, SUA, Elveția și Muntenegru.

Eurojust sprijină autoritățile naționale de urmărire penală la nivel operațional (de exemplu prin organizarea unor reuniuni de coordonare și/sau centre de coordonare), și prin schimb de expertiză și bune practici din cazurile în care este implicat (de exemplu, *Liniile directe pentru a decide care jurisdicție este competentă să exercite urmărirea penală?*

<http://www.eurojust.europa.eu/Practitioners/operational/Pages/Guidelines-on-jurisdiction.aspx>, și raportul cu tema *Urmărirea penală a traficului de persoane în vederea exploatării muncii*, [http://www.eurojust.europa.eu/doclibrary/Eurojust-framework/Casework/Report%20on%20prosecuting%20THB%20for%20the%20purpose%20of%20labour%20exploitation%20%28Dec.%202015%29/2015-12\\_Report-on-prosecuting-THB-labour-exploitation\\_EN.pdf](http://www.eurojust.europa.eu/doclibrary/Eurojust-framework/Casework/Report%20on%20prosecuting%20THB%20for%20the%20purpose%20of%20labour%20exploitation%20%28Dec.%202015%29/2015-12_Report-on-prosecuting-THB-labour-exploitation_EN.pdf).

### Cu ce vă poate ajuta Eurojust?

Dacă aveți nevoie de asistența Eurojust, luați legătura cu Biroul Național la Eurojust. Consultați site-ul internet al Eurojust's pentru mai multe informații:

<http://eurojust.europa.eu/Practitioners/Pages/contact-info-for-practitioners.aspx>

Eurojust ar trebui utilizat cu precădere pentru:

- **Coordonarea urmăririlor penale**

Eurojust poate asista prin schimbul de informații relevante atunci când este nevoie de coordonarea urmăririlor penale din două sau mai multe State Membre. Eurojust ajută de asemenea să se stabilească dacă Statele Membre ar trebui să continue cu anchete separate sau ar trebui să își concentreze anchetele în unul sau mai multe State Membre.

Totodată, Eurojust asistă autoritățile naționale în discuțiile și la încheierea unor acorduri privind cum, când și unde să se efectueze o acțiune comună sau cu privire la exercitarea urmăririi penale.

- ***Organizarea și sprijinirea reuniunilor de coordonare și a centrelor de coordonare***

Eurojust poate organiza reuniuni de coordonare la Haga între autoritățile competente din diferite State Membre și state terțe. Reuniunile de coordonare pot uneori să include și reprezentanți ai Europol și OLAF.

Reuniunile de coordonare permit practicienilor să schimbe informații privind anchete aflate în legătură și să planifice acțiuni comune de o manieră eficientă și eficace. Dacă este necesar și adecvat, Eurojust poate asigura interpretare simultană. Reuniunile de coordonare sunt de asemenea foarte utile pentru a preveni posibile conflicte de competență sau pentru a executa anumite măsuri în mod coordonat.

Eurojust acoperă costurile de cazare la Haga și cheltuielile de transport pentru doi participanți din fiecare stat participant la o reuniune de coordonare.

Eurojust organizează de asemenea centre de coordonare, al căror obiectiv este de a sprijini acțiuni comune (adesea convenite în cadrul reuniunilor de coordonare) care sunt desfășurate simultan în diferite State Membre și state terțe. Centrele de coordonare asigură transmiterea în timp real și coordonată a informațiilor între autoritățile competente în timpul unei zile de acțiune, de exemplu percheziții simultane în diferite țări. Centrele de coordonare permit, de asemenea, soluționarea unor probleme apărute în executarea unor MEA și facilitarea unor percheziții și sechestre suplimentare.

- ***Prevenirea și soluționarea conflictelor de competență***

În situațiile în care mai mult de un Stat Membru este competent să exercite urmărirea penală cu privire la o infracțiune, Eurojust poate, pentru a preveni sau soluționa un conflict de competență, să fie consultat pentru a emite o opinie consultativă privind Statul Membru care se află într-o poziție mai bună să exercite acțiune penală.

- ***Facilitarea și sprijinirea echipelor comune de anchetă***

Eurojust poate asista la și facilita constituirea, funcționarea și evaluarea unor echipe comune de anchetă (ECA/JITs). Eurojust poate identifica acele cazuri care se pretează la constituirea unei ECA, poate oferi informații utile din punct de vedere juridic și practice, de exemplu, privind legislațiile naționale, obstacole practice și bune practici, și poate furniza asistență în redactarea acordurilor de înființare a unei ECA și a planurilor de acțiune operative. Când se consideră util, membrii naționali ai Eurojust pot participa în ECA.

Eurojust poate de asemenea să asiste prin rambursarea costurilor pentru două categorii comune de cheltuieli în ECA: transport și cazare, respective, interpretare și traducere. În plus, Eurojust pune la dispoziție echipament pentru a fi utilizat în cadrul unei ECA, cum ar fi telefoane mobile (incluzând costuri), și laptop-uri.

Pentru mai multe informații, a se vedea <http://www.eurojust.europa.eu/Practitioners/JITs/Eurojust-JITsFunding/Pages/Eurojust-JITs-funding.aspx>.

- **Coordinarea și facilitarea cererilor de cooperare judiciară către și din state terțe**

În cazul în care aveți nevoie de sprijin pentru a contacta o autoritate națională într-un stat terț, puteți contacta Biroul Național la Eurojust pentru a vă furniza datele de contact ale Punctelor de Contact Eurojust în mai mult de 40 de state.

În prezent, Eurojust are acorduri de cooperare în vigoare cu Norvegia, SUA, Islanda, Elveția, Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei, Liechtenstein, Republica Moldova, Muntenegru și Ucraina. Aceste acorduri pot include schimbul de informații operative, inclusive date personale.

Mai multe informații sunt disponibile aici: <http://www.eurojust.europa.eu/doclibrary/Eurojust-framework/Pages/agreements-concluded-by-eurojust.aspx>.

- **Facilitarea cooperării judiciare**

În cauze complexe, urgente sau în situații în care alte canale de comunivare nu apar ca fiind adecvate sau nu pot conduce la rezultate în termenul necesar, colegii de la Biroul Național la Eurojust vă pot ajuta.

De exemplu, aceștia pot:

- asista în obținerea de informații privind stadiul unei cereri de cooperare judiciară, de exemplu dacă nu a funcționat contactul direct sau alte canale de comunicare nu au fost eficiente;
- să asigure asistență în cazurile în care cererile de cooperare judiciară trebuie să fie executate urgent. Trebuie să aveți în vedere că pentru cooperare polițienească și între serviciile de informații, alte canale de comunicare sunt disponibile;
- sprijine practicienii prin analiza proiectelor de cereri de asistență sau de ordine europene de anchetă, de exemplu, prin indicarea tipului de informații care trebuie incluse în cerere astfel încât aceasta să fie executată cu celeritate în statul solicitat ('control de calitate/quality check'); și
- să informeze autoritățile naționale de cazurile relevante pendinte în alte State Membre, în măsura în care asemenea informație a fost comunicată Eurojust.

- **Sistemul Național de Coordonare al Eurojust (ENCS)**

ENCS asigură coordonarea la nivel național a activităților desfășurate de diferite entități implicate în cooperarea judiciară în materie penală, precum: corespondenții naționali ai Eurojust, corespondenții naționali ai Eurojust în materie de terorism, corespondenții naționali pentru RJE și până la trei alte Puncte de Contact ale RJE, și puncte de contact ale rețelelor JITs și Genocid. ENCS facilitează de asemenea îndeplinirea atribuțiilor Eurojust în cadrul Statului Membru vizat. ENCS asistă de asemenea în a stabili dacă un caz impune asistența Eurojust sau a RJE.

Pentru mai multe informații, a se vedea:  
<http://www.eurojust.europa.eu/Practitioners/objectives-tools/Pages/eurojust-national-coordination-system.aspx>.

### III. Concluzie

Contactele directe între autoritățile Statelor Membre sunt cruciale în cazuri transfrontaliere. Dacă aveți nevoie de asistență, RJE și Eurojust pot oferi ajutor. Având în vedere că aceste două entități colaborează strâns, cererea dumneavoastră va fi preluată de cea mai bine plasată dintre acestea.